

III.

BUDGET DES DOTATIONS

POUR L'EXERCICE 1900.

(AMENDEMENTS.)

NOTE PRÉLIMINAIRE.

Le projet de Budget des Dotations pour l'exercice 1900, amendé, s'élève à fr.	5,044,187 »
Les crédits alloués pour 1899 montent à	5,048,720 »
	<hr/>
Soit une diminution de fr.	4,563 »

portant exclusivement sur la dotation de la Chambre des Représentants.



PROJET DE LOI AMENDÉ.

GEWIJZIGD WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et des Travaux publics et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances et des Travaux publics :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1900 est fixé à la somme de cinq millions quarante-quatre mille cent cinquante-sept francs (5,044,157 francs), conformément au tableau ci-annexé.

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers door Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken worden voorgelegd.

EENIG ARTIKEL.

De Begroting der Dotatiën, voor het dienstjaar 1900, is vastgesteld op de som van vijf millioen vier en veertig duizend honderd zeven en vijftig frank (5,044,157 frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

BUDGET AMENDÉ DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1900.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.	
CHAPITRE I^{er}.				
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865).	3,300,000 .	3,500,000 .	
2	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre	200,000 .		
CHAPITRE II.				
3	Sénat	210,000 .	210,000 .	
CHAPITRE III.				
4	Chambre des Représentants	998,507 .	998,507 .	
CHAPITRE IV.				
COUR DES COMPTES.				
5	Traitement des membres de la Cour.	70,750 .	335,650 .	
6	— du personnel des bureaux	233,600 .		
7	Matériel et dépenses diverses	25,000 .		
8	Premier terme des pensions à accorder éventuellement	1,200 .		
9	Secours à d'anciens employés et gens de service, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse	1,600 .		
10	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	3,500 .		
TOTAL DU BUDGET AMENDÉ DES DOTATIONS		fr.		8,044,157 .

GEWIJZIGDE BEGROOTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1900.

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK I.			
1	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, door de wet van 25 December 1865)	5,500,000 °	3,500,000 °
2	Dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen	200,000 °	
HOOFDSTUK II.			
3	Senaat	210,000 °	210,000 °
HOOFDSTUK III.			
4	Kamer der Volksvertegenwoordigers	998,507 °	998,507 °
HOOFDSTUK IV.			
REKENHOF.			
5	Jaarwedde der leden van het Hof	70,750 °	335,650 °
6	Jaarwedde van het personeel der bureelen	235,600 °	
7	Materiëel en verscheidene uitgaven	25,000 °	
8	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen	1,200 °	
9	Onderstand aan gewezen beambten en wekkieden aan hunne weduwen of familiën, die, geen recht op pensioen hebbende, evenwel titels bezitten tot verkrijging van bijstand uit hoofde van hunnen erbarmelijken toestand	1,600 °	
10	Tijdelijke jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaars, beambten en bedienden	3,500 °	
TOTAAL DER GEWIJZIGDE BEGROOTING DER DOTATIËN fr.			

DEVELOPPEMENTS

ou

BUDGET AMENDÉ DES DOTATIONS

pour l'exercice 1900.



BUDGET AMENDÉ DE L'EXERCICE 1900.

NUMÉRO des articles.	LITTERA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE I^{er}.		
1	"	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865)
2	"	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre
		TOTAL DU CHAPITRE PREMIER fr.
CHAPITRE II.		
3	"	Sénat.
CHAPITRE III.		
4	"	Chambre des Représentants
CHAPITRE IV.		
COUR DES COMPTES.		
MEMBRES DE LA COUR.		
5	a.	Traitement du président
	b.	— des conseillers
	c.	— du greffier
		TOTALS . . . fr.
PERSONNEL DES BUREAUX.		
6	"	Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service
MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES.		
7	"	Éclairage, chauffage, fournitures de bureau, achat et réparation de meubles, entretien de l'hôtel, etc
PENSIONS. — TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ.		
8	"	Premier terme des pensions à accorder éventuellement
9	"	Secours à d'anciens employés et gens de peine, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas de droits à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse
10	"	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service
		TOTAL DU CHAPITRE IV fr.

Nombre d'AGENTS.	TRAITEMENT PAR AN.	DÉPENSES.
1	11,250	11,250
6	8,500	51,000
1	8,500	8,500
TOTALS . . . fr.		70,750
94	"	253,600

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CREDITS demandés POUR L'EXERCICE 1900	CREDITS alloués POUR L'EXERCICE 1899.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1898.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1897.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,500,000	3,500,000	.	.	3,500,000	3,500,000	.
200,000	200,000	.	.	200,000	200,000	.
3,500,000	3,500,000	.	.	3,500,000	3,500,000	.
210,000	210,000	.	.	210,000	184,763 77	
998,507	1,003,070	.	4,563	979,800	951,768 52	
70,750	70,750	.	.	70,750	70,750	.
233,600	233,600	.	.	192,350	192,350	.
25,000	25,000	.	.	24,000	23,999 63	
1,200	1,200	.	.	1,200	755 49	
1,000	1,600	.	.	1,000	550	.
3,500	3,500	.	.	3,500	1,000	.
335,650	335,650	.	.	293,400	290,005 12	

BUDGET AMENDÉ DE L'EXERCICE 1900.

NUMÉROS des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<i>Récapitulation.</i> <hr/>	
I.	Liste civile et dotation de S. A. B. le Comte de Flandre.
II.	Sénat
III.	Chambre des Représentants
IV.	Cour des Comptes
TOTAL. fr.	

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1900.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1899.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1898.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1897.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,500,000	3,500,000	.	.	3,500,000	3,300,000	.
210,000	210,000	.	.	210,000	184,763 77	.
998,507	1,003,070	.	4,563	970,800	951,768 52	.
335,650	335,650	.	.	293,400	290,005 12	.
5,044,157	5,048,720	.	4,563	4,983,200	4,926,537 41	.
DIMINUTION. . fr.		4,563				

(134)